

行情新聞日派  
星房虛昂停印

# 循環日報

週年價銀五員  
每月價銀半員  
閏月加銀四毫

光緒二十七年辛巳三月十一日 禮拜六 第二千七百六十六號 西曆一千八百八十一年四月九號

## 香港目下棉花紗疋頭雜貨行情

仰江花十壹員五至十三員	天青羽絨廿五員至廿五員五	原棉木油六兩六三至六兩四五
車仔花十六員至十七員	白紫羅布六員三五	原棉生油五兩六三至五兩六五
方包花十四員至十五員二五	什色因巾六員四	上中米壹員九至二員
軟花十四員至十五員二五	什色因巾六員四	中火米壹員五至壹員五八
新地花十四員至十五員二五	什色因巾六員四	一號安南占米壹員九至壹員九二
洋花十三員五至十四員九五	什色因巾六員四	安南更米一員六五
青菊粗紗九十六員至九十五員	什色因巾六員四	火車安南更米一員八至一員七五
藍花粗紗九十六員至九十五員	什色因巾六員四	一號安南更米一員六八至壹員七
紅牛粗紗九十七員五至壹員	什色因巾六員四	蘇包占米一員二至二員零五
紅佛中步紗百零六員	什色因巾六員四	火車占米一員九二至壹員九
紅龍蝦粗紗九十四員至九十五員	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
樹膠七磅扣布一員七至五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
手揸七磅扣布一員七至五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
紅雞八磅扣布壹員八至五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
十磅原布三員零七五至三員零五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
三百號白布二員九七五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
五百號白布二員九	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
金虎白布四員五至五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
七百五號白布二員九五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
六號八磅扣布二員二五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
馬墨七磅扣布壹員五至壹員六	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
沖猪頭八磅扣布壹員七至五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
鐘頭八磅扣布二員三至五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
藍魚八磅扣布二員二五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
八雀七磅扣布二員五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
十雀八磅扣布三員二至五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
雁塔八磅扣布壹員七至三	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
狗花七磅扣布壹員五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
銀龍七磅扣布一員八至五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
八寶蓋八磅扣布二員壹至二員五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
白洋布三員五至三員五三	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
廿四碼花加紗一員八至壹員三	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
色桂花三員六至三員七	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
紅扯花三員五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
什色扯花布二員三至二員四	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
什色花布壹員六至壹員七五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
八磅七五紅布壹員九	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
二磅五洋紅布壹員八至壹員九	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
十四磅斜布二員四至二員四二五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
綠龍白竹布三員三至二五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
什色馬尾縐壹員八至五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
金紅羽紗十五員七至十五員六五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
棉花羽縐三員壹至二五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
壹號黑羽縐十三員二至十三員二五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
壹號品藍羽縐十三員七至五	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
壹號元青羽縐十二員至十二員一	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九
什色羽縐九員八至十員	什色因巾六員四	蘇包占米一員九二至壹員九

## 告白

啟者油麻地旺閣門牌第十七號同合鵬  
記咸魚店原日蔡元鵬陳正輝歐任賢蔡  
克純堂等合股同做茲蔡元鵬等志願別  
業願將家私什物招牌賬目全盤頂與酒  
記堂承受仍用同合鵬改用酒記堂舊  
合鵬記號如有欠到各行賬目揭借等項祈  
早報明查對支結准於三月二十日交易  
遲來自誤日後同合鵬酒記生意與舊  
人無涉特字聲明以免後論  
光緒二十七年二月念七日 酒記堂謹啟

補天妙手  
啟者本堂主人秘傳鑲牙  
脫牙補牙妙法余齒落將已十  
年得先生鑲回全副不但諸言  
利便吸呼通靈而且能咬筋咀  
骨及一切飲食不異生齒前無  
阻礙具此挽回造化手段不可  
不傳謹將數言以誌不忘之意  
云爾舖在省城大新街東約坐  
北向南 光緒辛巳三月辛丑  
莞邑陳運孫謹誌

告白  
香港泉憲衙門事啟者先父梁崑山生前在本港  
興隆街開張忠和廣記號買賣於一千八百八  
十一年正月十九號身故將遺囑書付與梁蔭泉  
於一千八百八十一年三月七號經泉憲批准將  
先父梁崑山產業及各生理等項歸梁蔭泉所有  
來往出入揭借銀兩及擔割貨物担保單等件  
須要梁蔭泉親手簽名為實事如無梁蔭泉簽  
名不干本號之事為經手是問先此聲明以免後  
論 光緒二十七年三月初一日 香港興隆街門牌  
第三十號忠和廣記號梁蔭泉梁旭初啟

各公司股份行情  
辛巳年三月十日  
香港上海銀行每股收本銀一百二十五員現價每百員加九十四員餘息  
於仁保險公司每股收本銀五百員現價一千五百六十員  
中外保險公司每股收本銀五百員現價一千五百六十員  
那千拿保險公司每股收本銀五百員現價一千五百六十員  
洋子保險公司每股收本銀五百員現價一千五百六十員  
華商保險公司每股收本銀五百員現價一千五百六十員  
香港火燭保險公司每股收本銀二百員現價三百零七員五  
中華火燭保險公司每股收本銀二百員現價三百零七員五  
黃埔船塢公司每股收本銀五百員現價七百九十五員  
省港澳輪船公司每股收本銀五百員現價七百九十五員  
上海火輪船公司每股收本銀五百員現價七百九十五員  
香港煤氣公司每股收本銀一百員現價一百兩分息之後現價銀一百七十七員  
中國銀行公司每股收本銀一百員現價一百兩分息之後現價銀一百七十七員  
中國銀行公司每股收本銀一百員現價一百兩分息之後現價銀一百七十七員  
中國銀行公司每股收本銀一百員現價一百兩分息之後現價銀一百七十七員  
中國銀行公司每股收本銀一百員現價一百兩分息之後現價銀一百七十七員



護理山西巡撫二品銜按察使奴才松椿跪 奏為恭報奴才接獲撫案日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才於光緒六年十二月十六日接准吏部咨本月初六日內閣奉 上諭衛榮光著署理山西巡撫即赴新任未到以前着松椿暫行護理欽此旋於十八日准前護理臣葆亨將巡撫關防提督鹽政印務並 王命旗牌文卷等件派委太原府知府左雋撫標中軍參將瑞璋齎送前來奴才遵即恭設香案望 闕叩頭謝 恩祇領任事伏念奴才滿洲世僕知識庸愚由部曹而補糧儲毫無報稱以昔臬憲潘藩家未効涓埃茲復欽奉 恩諭暫護撫篆自維材輕任重惶悚難名查山右本年始有轉機善後最為緊要至於邊防籌餉諸待圖維奴才惟有殫竭愚忱妥為經理斷不敢以暫時護篆稍涉懈弛以冀仰答 高厚鴻慈於萬一所有奴才感激下忱理合恭摺叩謝 天恩伏乞 皇太后 皇上聖鑒 奏奉 聖旨 知道了 欽此

京 奏為恭報奴才接獲撫案日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才於光緒六年十二月十六日接准吏部咨本月初六日內閣奉 上諭衛榮光著署理山西巡撫即赴新任未到以前着松椿暫行護理欽此旋於十八日准前護理臣葆亨將巡撫關防提督鹽政印務並 王命旗牌文卷等件派委太原府知府左雋撫標中軍參將瑞璋齎送前來奴才遵即恭設香案望 闕叩頭謝 恩祇領任事伏念奴才滿洲世僕知識庸愚由部曹而補糧儲毫無報稱以昔臬憲潘藩家未効涓埃茲復欽奉 恩諭暫護撫篆自維材輕任重惶悚難名查山右本年始有轉機善後最為緊要至於邊防籌餉諸待圖維奴才惟有殫竭愚忱妥為經理斷不敢以暫時護篆稍涉懈弛以冀仰答 高厚鴻慈於萬一所有奴才感激下忱理合恭摺叩謝 天恩伏乞 皇太后 皇上聖鑒 奏奉 聖旨 知道了 欽此

報 委員經理以專責成惟署撫臣衛榮光年內即可到省為日無多未便輾轉遞委致煩案牘查署按察使王定安才識練達心地慎密堪以委令暫行兼理除由奴才飭知遵照外理合附片奏聞伏乞 聖鑒 奏奉 聖旨 知道了 欽此

左傳中軍參將瑞璋齎送前來臣恭設香案望 闕叩頭祇領任事伏查晉省承大統之後元氣未蘇邊陲多事之秋防維尤亟凡夫民生吏治籌餉整軍在在均關緊要如臣樸昧庸愚克勝惟有殫竭愚忱加策勵督飭所屬文武各員於一切應辦事宜認真經理固不敢稍涉懈弛亦不敢遽議紛更以冀仰答 高厚鴻慈於萬一所有奴才感激下忱理合恭摺叩謝 天恩伏乞 皇太后 皇上聖鑒 奏奉 聖旨 知道了 欽此

臣感激下忱恭摺叩謝 天恩伏乞 皇太后 皇上聖鑒 奏奉 聖旨 知道了 欽此

後經通直隸境內尚未得雪自平定州入山西境詢悉省城內外均於十一月中旬得雪二三寸不等雖未一律深透所幸土脈滋潤麥根盤固民情安謐堪以仰慰宸廑謹 奏奉 聖旨 知道了 欽此

甲失主其妾前數日偶於城內見其妾倚立門前即時闖入立繫到廟街鄰盤問乃知妾與所私者潛匿來省業已年某遍貼覓帖加重花紅尚未知其下落今無端相遇其冥冥之中固不容此淫奔之人也街坊詢悉其實情見舖店為蓋圖章作據領妾回鄉

也而其視土人如仇敵欲得而甘心者蓋亦有故客民前皆向土人租地以耕受僱為傭久仰土人之鼻息或因租務而致被催迫或因事故而受摧殘即僕從之人亦得肆其欺壓而莫敢與較蓋舊怨既久恒思發洩一處有數則各處應之入啟爭則眾人助之咸以為藉藉手今而後莫子毒也此滋事之案所以愈出愈多也總之此等案情為地方官者須存隱恤禍萌之心而不可有偏袒將就之見兩造之互控也其直未必盡在土人其曲未必盡在客民彼此之互鬥也土人有時行其欺虐客民有時恃其強橫土人則當勸之以理治客民則兼示之以威信以行法廉以持躬勿為浮言所惑勿為利害所搖為土人捐去其積習為客民禁其兇頑使各有身家之可戀各知性命之可惜則不必畫疆以守而土客皆吾赤子即土客可視同一家矣

其册府終無所得詢諸阿國書吏數人均言曾經其手抄錄惟今不知遺失於何處也雖將軍命將所記得者重為錄出以憑憑據有二人遂各默寫其大意彼此均各相同於是即以之刊佈云爾○輪船失事續聞 初九日多里火船從廈門抵港而海龍火船之伙長司機器及工等附之來港據稱其船二伙於失慎之時受有重傷現在廈門醫理生死尚未卜云又英國摩士基度兵船在海龍失事之處守護而中國濟安砲船則以兵士代為巡邏以防偷竊等事晝夜不輟甚為出力云夫西國商船失事中國官兵特為防守者蓋非特不分畛域也毋亦慮有意外又將多索賠償殊費調停歟可謂辦事能得其要矣

中外 粵東客民滋事說畧 粵東客民生有蕃滋族類強悍每與土人為難小則械鬥尋仇恣肆焚掠大則藉端肇禍戕官據邑自蔣瑞泉中丞受命撫粵深悉其害調集軍兵親履一聞剿撫並用然後客遂得暫安於無事然舊恨猶存彼此俱有蒂蒂於其心十餘年仍如一日也或謂土人亦猶是客亦猶是土人既同居天地覆載之中共處國家幅員之內亦何容歧視之而視之以敵視之則分猜嫌起且此等客民並非生長外化外從異域徙至也聞其先皆是富商挾巨貲販貨物來粵懋遷後因流寓日久安土重遷於以購田宅育妻孥由是生息漸滋蔚然成族土人之窮者恒賴其出資以供奔走而聽役使因被佔盡膏腴故生妒忌之心每以睚眦角口構成釁隙其初亦聽地方官調處厥後強橫成習官吏亦且藉抗而遂無以期其安靖也夫土客之種不相能其始雖由於睚眦之失然其來粵則固非富商挾貲以懋遷有無要不可不辨也考粵東客民皆是耕種之流或在深山伐樹燒炭出售與人嘗詢其世系或云來自江西或云來自湖南而其語言雖微有不同風俗則無或少異凡山谷幽深諸人開墾其地則與地主共執其地以誅茅構屋以棲息繼乃漸入深際自墾荒地據為己業若子孫不蕃則遠招同族墾墾而客籍之民則悉任土以力役者也後雖開闢有戶口而終身業於農圃歷代相傳未嘗讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以科名為重每延師教其子弟稟請地方官詳請大吏轉奏朝廷例設立客籍一體應試其或宗族蕃衍田產無多讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以者大約土民十之六客民十之四而土民則同姓亦不甚相親愛客民則異姓亦遠邇相聯絡遇有爭競客民每聞聲急難一夫揚臂應者四出故土每不能勝客也細查客之風俗蓋皆苗之種賴支派既分日久而遂忘其祖即客民彼此相稱亦有呼為鶴老者其所居更較廣遠廣州之番禺從化花縣等屬有之肇府之鶴山開平恩平等屬有之惠州高州各屬亦所在多有雖或民族不同然與各處客民則固聲氣相通休戚與共

新 粵東客民滋事說畧 粵東客民生有蕃滋族類強悍每與土人為難小則械鬥尋仇恣肆焚掠大則藉端肇禍戕官據邑自蔣瑞泉中丞受命撫粵深悉其害調集軍兵親履一聞剿撫並用然後客遂得暫安於無事然舊恨猶存彼此俱有蒂蒂於其心十餘年仍如一日也或謂土人亦猶是客亦猶是土人既同居天地覆載之中共處國家幅員之內亦何容歧視之而視之以敵視之則分猜嫌起且此等客民並非生長外化外從異域徙至也聞其先皆是富商挾巨貲販貨物來粵懋遷後因流寓日久安土重遷於以購田宅育妻孥由是生息漸滋蔚然成族土人之窮者恒賴其出資以供奔走而聽役使因被佔盡膏腴故生妒忌之心每以睚眦角口構成釁隙其初亦聽地方官調處厥後強橫成習官吏亦且藉抗而遂無以期其安靖也夫土客之種不相能其始雖由於睚眦之失然其來粵則固非富商挾貲以懋遷有無要不可不辨也考粵東客民皆是耕種之流或在深山伐樹燒炭出售與人嘗詢其世系或云來自江西或云來自湖南而其語言雖微有不同風俗則無或少異凡山谷幽深諸人開墾其地則與地主共執其地以誅茅構屋以棲息繼乃漸入深際自墾荒地據為己業若子孫不蕃則遠招同族墾墾而客籍之民則悉任土以力役者也後雖開闢有戶口而終身業於農圃歷代相傳未嘗讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以科名為重每延師教其子弟稟請地方官詳請大吏轉奏朝廷例設立客籍一體應試其或宗族蕃衍田產無多讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以者大約土民十之六客民十之四而土民則同姓亦不甚相親愛客民則異姓亦遠邇相聯絡遇有爭競客民每聞聲急難一夫揚臂應者四出故土每不能勝客也細查客之風俗蓋皆苗之種賴支派既分日久而遂忘其祖即客民彼此相稱亦有呼為鶴老者其所居更較廣遠廣州之番禺從化花縣等屬有之肇府之鶴山開平恩平等屬有之惠州高州各屬亦所在多有雖或民族不同然與各處客民則固聲氣相通休戚與共

外 粵東客民滋事說畧 粵東客民生有蕃滋族類強悍每與土人為難小則械鬥尋仇恣肆焚掠大則藉端肇禍戕官據邑自蔣瑞泉中丞受命撫粵深悉其害調集軍兵親履一聞剿撫並用然後客遂得暫安於無事然舊恨猶存彼此俱有蒂蒂於其心十餘年仍如一日也或謂土人亦猶是客亦猶是土人既同居天地覆載之中共處國家幅員之內亦何容歧視之而視之以敵視之則分猜嫌起且此等客民並非生長外化外從異域徙至也聞其先皆是富商挾巨貲販貨物來粵懋遷後因流寓日久安土重遷於以購田宅育妻孥由是生息漸滋蔚然成族土人之窮者恒賴其出資以供奔走而聽役使因被佔盡膏腴故生妒忌之心每以睚眦角口構成釁隙其初亦聽地方官調處厥後強橫成習官吏亦且藉抗而遂無以期其安靖也夫土客之種不相能其始雖由於睚眦之失然其來粵則固非富商挾貲以懋遷有無要不可不辨也考粵東客民皆是耕種之流或在深山伐樹燒炭出售與人嘗詢其世系或云來自江西或云來自湖南而其語言雖微有不同風俗則無或少異凡山谷幽深諸人開墾其地則與地主共執其地以誅茅構屋以棲息繼乃漸入深際自墾荒地據為己業若子孫不蕃則遠招同族墾墾而客籍之民則悉任土以力役者也後雖開闢有戶口而終身業於農圃歷代相傳未嘗讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以科名為重每延師教其子弟稟請地方官詳請大吏轉奏朝廷例設立客籍一體應試其或宗族蕃衍田產無多讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以者大約土民十之六客民十之四而土民則同姓亦不甚相親愛客民則異姓亦遠邇相聯絡遇有爭競客民每聞聲急難一夫揚臂應者四出故土每不能勝客也細查客之風俗蓋皆苗之種賴支派既分日久而遂忘其祖即客民彼此相稱亦有呼為鶴老者其所居更較廣遠廣州之番禺從化花縣等屬有之肇府之鶴山開平恩平等屬有之惠州高州各屬亦所在多有雖或民族不同然與各處客民則固聲氣相通休戚與共

聞 粵東客民滋事說畧 粵東客民生有蕃滋族類強悍每與土人為難小則械鬥尋仇恣肆焚掠大則藉端肇禍戕官據邑自蔣瑞泉中丞受命撫粵深悉其害調集軍兵親履一聞剿撫並用然後客遂得暫安於無事然舊恨猶存彼此俱有蒂蒂於其心十餘年仍如一日也或謂土人亦猶是客亦猶是土人既同居天地覆載之中共處國家幅員之內亦何容歧視之而視之以敵視之則分猜嫌起且此等客民並非生長外化外從異域徙至也聞其先皆是富商挾巨貲販貨物來粵懋遷後因流寓日久安土重遷於以購田宅育妻孥由是生息漸滋蔚然成族土人之窮者恒賴其出資以供奔走而聽役使因被佔盡膏腴故生妒忌之心每以睚眦角口構成釁隙其初亦聽地方官調處厥後強橫成習官吏亦且藉抗而遂無以期其安靖也夫土客之種不相能其始雖由於睚眦之失然其來粵則固非富商挾貲以懋遷有無要不可不辨也考粵東客民皆是耕種之流或在深山伐樹燒炭出售與人嘗詢其世系或云來自江西或云來自湖南而其語言雖微有不同風俗則無或少異凡山谷幽深諸人開墾其地則與地主共執其地以誅茅構屋以棲息繼乃漸入深際自墾荒地據為己業若子孫不蕃則遠招同族墾墾而客籍之民則悉任土以力役者也後雖開闢有戶口而終身業於農圃歷代相傳未嘗讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以科名為重每延師教其子弟稟請地方官詳請大吏轉奏朝廷例設立客籍一體應試其或宗族蕃衍田產無多讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以者大約土民十之六客民十之四而土民則同姓亦不甚相親愛客民則異姓亦遠邇相聯絡遇有爭競客民每聞聲急難一夫揚臂應者四出故土每不能勝客也細查客之風俗蓋皆苗之種賴支派既分日久而遂忘其祖即客民彼此相稱亦有呼為鶴老者其所居更較廣遠廣州之番禺從化花縣等屬有之肇府之鶴山開平恩平等屬有之惠州高州各屬亦所在多有雖或民族不同然與各處客民則固聲氣相通休戚與共

新 粵東客民滋事說畧 粵東客民生有蕃滋族類強悍每與土人為難小則械鬥尋仇恣肆焚掠大則藉端肇禍戕官據邑自蔣瑞泉中丞受命撫粵深悉其害調集軍兵親履一聞剿撫並用然後客遂得暫安於無事然舊恨猶存彼此俱有蒂蒂於其心十餘年仍如一日也或謂土人亦猶是客亦猶是土人既同居天地覆載之中共處國家幅員之內亦何容歧視之而視之以敵視之則分猜嫌起且此等客民並非生長外化外從異域徙至也聞其先皆是富商挾巨貲販貨物來粵懋遷後因流寓日久安土重遷於以購田宅育妻孥由是生息漸滋蔚然成族土人之窮者恒賴其出資以供奔走而聽役使因被佔盡膏腴故生妒忌之心每以睚眦角口構成釁隙其初亦聽地方官調處厥後強橫成習官吏亦且藉抗而遂無以期其安靖也夫土客之種不相能其始雖由於睚眦之失然其來粵則固非富商挾貲以懋遷有無要不可不辨也考粵東客民皆是耕種之流或在深山伐樹燒炭出售與人嘗詢其世系或云來自江西或云來自湖南而其語言雖微有不同風俗則無或少異凡山谷幽深諸人開墾其地則與地主共執其地以誅茅構屋以棲息繼乃漸入深際自墾荒地據為己業若子孫不蕃則遠招同族墾墾而客籍之民則悉任土以力役者也後雖開闢有戶口而終身業於農圃歷代相傳未嘗讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以科名為重每延師教其子弟稟請地方官詳請大吏轉奏朝廷例設立客籍一體應試其或宗族蕃衍田產無多讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以者大約土民十之六客民十之四而土民則同姓亦不甚相親愛客民則異姓亦遠邇相聯絡遇有爭競客民每聞聲急難一夫揚臂應者四出故土每不能勝客也細查客之風俗蓋皆苗之種賴支派既分日久而遂忘其祖即客民彼此相稱亦有呼為鶴老者其所居更較廣遠廣州之番禺從化花縣等屬有之肇府之鶴山開平恩平等屬有之惠州高州各屬亦所在多有雖或民族不同然與各處客民則固聲氣相通休戚與共

外 粵東客民滋事說畧 粵東客民生有蕃滋族類強悍每與土人為難小則械鬥尋仇恣肆焚掠大則藉端肇禍戕官據邑自蔣瑞泉中丞受命撫粵深悉其害調集軍兵親履一聞剿撫並用然後客遂得暫安於無事然舊恨猶存彼此俱有蒂蒂於其心十餘年仍如一日也或謂土人亦猶是客亦猶是土人既同居天地覆載之中共處國家幅員之內亦何容歧視之而視之以敵視之則分猜嫌起且此等客民並非生長外化外從異域徙至也聞其先皆是富商挾巨貲販貨物來粵懋遷後因流寓日久安土重遷於以購田宅育妻孥由是生息漸滋蔚然成族土人之窮者恒賴其出資以供奔走而聽役使因被佔盡膏腴故生妒忌之心每以睚眦角口構成釁隙其初亦聽地方官調處厥後強橫成習官吏亦且藉抗而遂無以期其安靖也夫土客之種不相能其始雖由於睚眦之失然其來粵則固非富商挾貲以懋遷有無要不可不辨也考粵東客民皆是耕種之流或在深山伐樹燒炭出售與人嘗詢其世系或云來自江西或云來自湖南而其語言雖微有不同風俗則無或少異凡山谷幽深諸人開墾其地則與地主共執其地以誅茅構屋以棲息繼乃漸入深際自墾荒地據為己業若子孫不蕃則遠招同族墾墾而客籍之民則悉任土以力役者也後雖開闢有戶口而終身業於農圃歷代相傳未嘗讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以科名為重每延師教其子弟稟請地方官詳請大吏轉奏朝廷例設立客籍一體應試其或宗族蕃衍田產無多讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以者大約土民十之六客民十之四而土民則同姓亦不甚相親愛客民則異姓亦遠邇相聯絡遇有爭競客民每聞聲急難一夫揚臂應者四出故土每不能勝客也細查客之風俗蓋皆苗之種賴支派既分日久而遂忘其祖即客民彼此相稱亦有呼為鶴老者其所居更較廣遠廣州之番禺從化花縣等屬有之肇府之鶴山開平恩平等屬有之惠州高州各屬亦所在多有雖或民族不同然與各處客民則固聲氣相通休戚與共

聞 粵東客民滋事說畧 粵東客民生有蕃滋族類強悍每與土人為難小則械鬥尋仇恣肆焚掠大則藉端肇禍戕官據邑自蔣瑞泉中丞受命撫粵深悉其害調集軍兵親履一聞剿撫並用然後客遂得暫安於無事然舊恨猶存彼此俱有蒂蒂於其心十餘年仍如一日也或謂土人亦猶是客亦猶是土人既同居天地覆載之中共處國家幅員之內亦何容歧視之而視之以敵視之則分猜嫌起且此等客民並非生長外化外從異域徙至也聞其先皆是富商挾巨貲販貨物來粵懋遷後因流寓日久安土重遷於以購田宅育妻孥由是生息漸滋蔚然成族土人之窮者恒賴其出資以供奔走而聽役使因被佔盡膏腴故生妒忌之心每以睚眦角口構成釁隙其初亦聽地方官調處厥後強橫成習官吏亦且藉抗而遂無以期其安靖也夫土客之種不相能其始雖由於睚眦之失然其來粵則固非富商挾貲以懋遷有無要不可不辨也考粵東客民皆是耕種之流或在深山伐樹燒炭出售與人嘗詢其世系或云來自江西或云來自湖南而其語言雖微有不同風俗則無或少異凡山谷幽深諸人開墾其地則與地主共執其地以誅茅構屋以棲息繼乃漸入深際自墾荒地據為己業若子孫不蕃則遠招同族墾墾而客籍之民則悉任土以力役者也後雖開闢有戶口而終身業於農圃歷代相傳未嘗讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以科名為重每延師教其子弟稟請地方官詳請大吏轉奏朝廷例設立客籍一體應試其或宗族蕃衍田產無多讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以者大約土民十之六客民十之四而土民則同姓亦不甚相親愛客民則異姓亦遠邇相聯絡遇有爭競客民每聞聲急難一夫揚臂應者四出故土每不能勝客也細查客之風俗蓋皆苗之種賴支派既分日久而遂忘其祖即客民彼此相稱亦有呼為鶴老者其所居更較廣遠廣州之番禺從化花縣等屬有之肇府之鶴山開平恩平等屬有之惠州高州各屬亦所在多有雖或民族不同然與各處客民則固聲氣相通休戚與共

新 粵東客民滋事說畧 粵東客民生有蕃滋族類強悍每與土人為難小則械鬥尋仇恣肆焚掠大則藉端肇禍戕官據邑自蔣瑞泉中丞受命撫粵深悉其害調集軍兵親履一聞剿撫並用然後客遂得暫安於無事然舊恨猶存彼此俱有蒂蒂於其心十餘年仍如一日也或謂土人亦猶是客亦猶是土人既同居天地覆載之中共處國家幅員之內亦何容歧視之而視之以敵視之則分猜嫌起且此等客民並非生長外化外從異域徙至也聞其先皆是富商挾巨貲販貨物來粵懋遷後因流寓日久安土重遷於以購田宅育妻孥由是生息漸滋蔚然成族土人之窮者恒賴其出資以供奔走而聽役使因被佔盡膏腴故生妒忌之心每以睚眦角口構成釁隙其初亦聽地方官調處厥後強橫成習官吏亦且藉抗而遂無以期其安靖也夫土客之種不相能其始雖由於睚眦之失然其來粵則固非富商挾貲以懋遷有無要不可不辨也考粵東客民皆是耕種之流或在深山伐樹燒炭出售與人嘗詢其世系或云來自江西或云來自湖南而其語言雖微有不同風俗則無或少異凡山谷幽深諸人開墾其地則與地主共執其地以誅茅構屋以棲息繼乃漸入深際自墾荒地據為己業若子孫不蕃則遠招同族墾墾而客籍之民則悉任土以力役者也後雖開闢有戶口而終身業於農圃歷代相傳未嘗讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以科名為重每延師教其子弟稟請地方官詳請大吏轉奏朝廷例設立客籍一體應試其或宗族蕃衍田產無多讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以者大約土民十之六客民十之四而土民則同姓亦不甚相親愛客民則異姓亦遠邇相聯絡遇有爭競客民每聞聲急難一夫揚臂應者四出故土每不能勝客也細查客之風俗蓋皆苗之種賴支派既分日久而遂忘其祖即客民彼此相稱亦有呼為鶴老者其所居更較廣遠廣州之番禺從化花縣等屬有之肇府之鶴山開平恩平等屬有之惠州高州各屬亦所在多有雖或民族不同然與各處客民則固聲氣相通休戚與共

外 粵東客民滋事說畧 粵東客民生有蕃滋族類強悍每與土人為難小則械鬥尋仇恣肆焚掠大則藉端肇禍戕官據邑自蔣瑞泉中丞受命撫粵深悉其害調集軍兵親履一聞剿撫並用然後客遂得暫安於無事然舊恨猶存彼此俱有蒂蒂於其心十餘年仍如一日也或謂土人亦猶是客亦猶是土人既同居天地覆載之中共處國家幅員之內亦何容歧視之而視之以敵視之則分猜嫌起且此等客民並非生長外化外從異域徙至也聞其先皆是富商挾巨貲販貨物來粵懋遷後因流寓日久安土重遷於以購田宅育妻孥由是生息漸滋蔚然成族土人之窮者恒賴其出資以供奔走而聽役使因被佔盡膏腴故生妒忌之心每以睚眦角口構成釁隙其初亦聽地方官調處厥後強橫成習官吏亦且藉抗而遂無以期其安靖也夫土客之種不相能其始雖由於睚眦之失然其來粵則固非富商挾貲以懋遷有無要不可不辨也考粵東客民皆是耕種之流或在深山伐樹燒炭出售與人嘗詢其世系或云來自江西或云來自湖南而其語言雖微有不同風俗則無或少異凡山谷幽深諸人開墾其地則與地主共執其地以誅茅構屋以棲息繼乃漸入深際自墾荒地據為己業若子孫不蕃則遠招同族墾墾而客籍之民則悉任土以力役者也後雖開闢有戶口而終身業於農圃歷代相傳未嘗讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以科名為重每延師教其子弟稟請地方官詳請大吏轉奏朝廷例設立客籍一體應試其或宗族蕃衍田產無多讀書識字故土人恒以奴僕相待任意欺壓近則客民愈多而富戶亦復不少知以者大約土民十之六客民十之四而土民則同姓亦不甚相親愛客民則異姓亦遠邇相聯絡遇有爭競客民每聞聲急難一夫揚臂應者四出故土每不能勝客也細查客之風俗蓋皆苗之種賴支派既分日久而遂忘其祖即客民彼此相稱亦有呼為鶴老者其所居更較廣遠廣州之番禺從化花縣等屬有之肇府之鶴山開平恩平等屬有之惠州高州各屬亦所在多有雖或民族不同然與各處客民則固聲氣相通休戚與共



華醫院人役覺察控之於官此前十日也初七日審訊供未畢命候十一日再審○酒醉失職 月之初三日 英船回港 英國伊加里兵船其統帶人員則贊事領也前者奉命出巡新架坡及勞不晏小呂宋等埠於月之初九日已回港 本港官憲在域多利文紐兵船開公堂審訊加沙士兵船之砲手人員名布喇喇向充砲人員而不恪慎 供職計以醉酒誤公事蓋有兩次矣是日審訊其情判為不稱職職者開除差使而以他弁補此缺焉○拐案押候 女子郭桂清被梁榮黃長梁注三人拐騙後經發覺官差緝獲梁榮黃長二人此去職事也梁注以聞風遠遁故得 逍遙事外旋經有人通信謂梁注現逃往新架坡官乃飭差偕同報信人往新架坡拘捕梁注發信到港於是郭桂清 與其父亦同至新架坡以便對質經地方官審訊明白遂交梁注與差俾同郭桂清父同港月之初八日在本港巡 理府審訊供未畢命候初十日再審○命案押候 糖局司火工役郭阿勝因口毆馮福有之命初九日經 巡理府楊太守審訊有馬雲狀師在旁聽審審判者也是日未竟其詞命押候十一日再審○搶銀罹 罰 楊俊傑農家者流也偶在海旁開行見葉華於路上設賭各賭徒圍繞者甚眾因觸所奸亦入局欲賭葉華中 有錢否楊示以有銀四圓葉華忽垂涎奪其銀以走為差役彭阿來截獲官審得其情判繫葉華於獄罰作苦工四月 行騙判繫獄作苦工三月○船工被拘 有西國船工四人俱失業賦閑者也一名卑阿蘭一名查里泥露臣一名卑布利一名尊

英船回港 英國伊加里兵船其統帶人員則贊事領也前者奉命出巡新架坡及勞不晏小呂宋等埠於月之初九日已回港 本港官憲在域多利文紐兵船開公堂審訊加沙士兵船之砲手人員名布喇喇向充砲人員而不恪慎 供職計以醉酒誤公事蓋有兩次矣是日審訊其情判為不稱職職者開除差使而以他弁補此缺焉○拐案押候 女子郭桂清被梁榮黃長梁注三人拐騙後經發覺官差緝獲梁榮黃長二人此去職事也梁注以聞風遠遁故得 逍遙事外旋經有人通信謂梁注現逃往新架坡官乃飭差偕同報信人往新架坡拘捕梁注發信到港於是郭桂清 與其父亦同至新架坡以便對質經地方官審訊明白遂交梁注與差俾同郭桂清父同港月之初八日在本港巡 理府審訊供未畢命候初十日再審○命案押候 糖局司火工役郭阿勝因口毆馮福有之命初九日經 巡理府楊太守審訊有馬雲狀師在旁聽審審判者也是日未竟其詞命押候十一日再審○搶銀罹 罰 楊俊傑農家者流也偶在海旁開行見葉華於路上設賭各賭徒圍繞者甚眾因觸所奸亦入局欲賭葉華中 有錢否楊示以有銀四圓葉華忽垂涎奪其銀以走為差役彭阿來截獲官審得其情判繫葉華於獄罰作苦工四月 行騙判繫獄作苦工三月○船工被拘 有西國船工四人俱失業賦閑者也一名卑阿蘭一名查里泥露臣一名卑布利一名尊

立招帖字人李金保 茲者於三月十四日禮拜二上 午十一點半鐘在灣仔伯頓貨 倉內有十六至廿四號黃紙燈屋 墨洋紗五十包十六至廿四號 綠紙燈屋墨洋紗五十包出投 以價高者得現銀交易 貴客 看貨請價限即日日出清下 之後倘有錯漏買主自理特此 聲明以免後論 辛巳年三月初十日香港曉士行啟

茲者本公司所售之鷄麥火柴早已馳 名中外咸知比之別家字號所售者有 天淵之隔其勝十倍近來有不法之 徒在日本製造假冒本公司之真鷄麥 火柴招牌紙以圖射利而售其假冒以 欲大壞本公司生意茲特佈告四方自 今而後凡有假冒鷄麥火柴不拘辦回 本港及別處販賣一經查出即刻控告 憲官審訊依例坐罪此佈 辛巳年 二月十六日 曉士行啟

白 啟者本公司常有新樣洋鎗軍器等發客并有美國云 嘑時打快鎗及碼子發客此鎗之鎗在港只係本行 有賣因該美國云嘑士打鎗廠在港只係本公司代賣 并無分託別家經已各省週知近聞有人亦有云嘑時 打鎗及碼子在港發賣但其鎗乃係由什港做出之乃 平常貨用以充作云嘑時打鎗發賣實係假云嘑時 打鎗也但該貨云嘑時打鎗乃係由美國製造的是 以特字報聞凡官商採買者祈為辨明并請到本行面 議是荷以免有魚目混珠以至買客受騙之弊可也 光緒七年 三月初九日 香港順利洋行啟

白 啟者本公司所售之鷄麥火柴早已馳 名中外咸知比之別家字號所售者有 天淵之隔其勝十倍近來有不法之 徒在日本製造假冒本公司之真鷄麥 火柴招牌紙以圖射利而售其假冒以 欲大壞本公司生意茲特佈告四方自 今而後凡有假冒鷄麥火柴不拘辦回 本港及別處販賣一經查出即刻控告 憲官審訊依例坐罪此佈 辛巳年 二月十六日 曉士行啟

白 啟者余幼習英文通商中外至今二十餘年矣前者余經上煙癮六年屢 戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟 藥靈驗味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此煙乾的味美不 苦不辛併無入烟尿等弊服此無憂病患癮除照吸時服凡遇出外烟 癮起即食便見功此誠乃戒烟之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂癮每 個九厘每包八個價銀一毫番字封口 另有鎗上消積癮凡未戒癮者當 吸完煙時食一二個能除癮癮自後無成癮之累也 每個價銀四 厘實每盒廿六個價銀二毫 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東 省城大新街昌記扇店 一在佛山快子正街誠福銀店 一在汕頭昇平 街益昌扇店若有斷癮害人之藥求 天恩之學東香邑黃天寶堂謹識

白 啟者余幼習英文通商中外至今二十餘年矣前者余經上煙癮六年屢 戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟 藥靈驗味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此煙乾的味美不 苦不辛併無入烟尿等弊服此無憂病患癮除照吸時服凡遇出外烟 癮起即食便見功此誠乃戒烟之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂癮每 個九厘每包八個價銀一毫番字封口 另有鎗上消積癮凡未戒癮者當 吸完煙時食一二個能除癮癮自後無成癮之累也 每個價銀四 厘實每盒廿六個價銀二毫 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東 省城大新街昌記扇店 一在佛山快子正街誠福銀店 一在汕頭昇平 街益昌扇店若有斷癮害人之藥求 天恩之學東香邑黃天寶堂謹識



**告**  
啟者承德堂於本年二月三十日承受  
油麻地啟明火柴公司招牌舖底機器  
什物皆底盤料全盤一概准於本月中  
交易清楚任由遷徙仍改啟明公司字  
號內加昇記開張火柴生理所有舊賬  
數目并揭借等項及有來歷未清者俱  
歸舊人支結理處與新承受人無涉至  
日後啟明昇記生意盈虧亦與舊人無  
涉特此佈聞  
光緒七年三月初六日啟明昇記謹啟

**告**  
啟者中環海傍街第七十八號門牌昌隆  
貨生意乃係梁興與梁榮永全蕭組顯  
澤顯何洪德合股自同治元年正月開創至光  
緒七年二月初十日止滿盤數目清算各東滿  
載榮歸志圖別業願將全盤貨物銀錢賬項舖  
底招牌一概頂與陳日元承受但公昌隆所欠各  
號貨項揭借會項担保等件概歸新承受人支  
理如各號欠到公昌隆賬項亦概與新承受人收  
取倘日後生意盈虧與舊人梁興梁榮永等無涉  
光緒七年三月初六日啟明昇記謹啟

**告**  
啟者本港上環沙街門  
牌第九號元堂藥材店  
今因收盤不做所有各行  
賬目盡行找結清楚願將  
招牌舖底架生什物賬項  
一應頂與黎以厚堂承受  
開張日後生意盈虧與舊  
人無涉特此佈聞  
光緒七年三月初一日  
黎以厚堂謹啟

**告**  
啟者陳勝由皇家領出上  
環市內門牌第二號舖一  
間開張合利號藥菜生意  
此舖舊人聯發如有欠各  
行貨項揭借會項等件乃  
係舊人之事與新承受人  
合利陳勝無涉特此聲明  
以免後論  
光緒七年二月二十九日  
合利陳勝謹啟

**精**  
啟者今有霍饒富先生精理眼科係數代相傳其術獨步一時向在  
舊榮船尾懸壺治病凡患目疾一經其診治無不獲效而觀其明驗  
重之症亦能隨手奏效以是求醫者戶外履滿名傳遐邇舊蒙  
國王聞名仰慕特委欽差到澳延請到國診治王太后眼疾自去之後  
有各處官長富商到澳延醫以先生外出每至屢次失迎深抱歉今越  
南王太后眼疾經已全愈越南國王禮意隆重以第三號兵家火船送之  
言旋旋霍饒富先生現已由越南回澳仍行治理眼科諸病每月中到港  
十餘日寓在蝦刺多威士洋行辦理何雲鏡翁處如有眼患諸君請移玉  
至彼以便調治霍饒富先生於眼目一利實為專門名家已經歷試有驗  
求治者幸勿自誤也特此佈聞  
光緒七年二月二十九日  
霍饒富謹啟

**萬安保險有限公司**  
啟者本公司定議凡商船行店欲入本  
公司股份者限至本年二月初一止  
截如遲不候準二月十五日開辦受保  
自二月初五日起至十五日止每股先  
科本銀五十圓正五月初一以前再  
科本銀五十圓正其利息均以交銀之日  
起計其餘一百圓由各股自存俟有應  
行再科集繳足  
光緒七年正月二十三日 萬安保險  
有限公司總理人高滿華等謹啟

**萬安保險有限公司**  
啟者本公司定議凡商船行店欲入本  
公司股份者限至本年二月初一止  
截如遲不候準二月十五日開辦受保  
自二月初五日起至十五日止每股先  
科本銀五十圓正五月初一以前再  
科本銀五十圓正其利息均以交銀之日  
起計其餘一百圓由各股自存俟有應  
行再科集繳足  
光緒七年正月二十三日 萬安保險  
有限公司總理人高滿華等謹啟

**萬安保險有限公司**  
啟者本公司定議凡商船行店欲入本  
公司股份者限至本年二月初一止  
截如遲不候準二月十五日開辦受保  
自二月初五日起至十五日止每股先  
科本銀五十圓正五月初一以前再  
科本銀五十圓正其利息均以交銀之日  
起計其餘一百圓由各股自存俟有應  
行再科集繳足  
光緒七年正月二十三日 萬安保險  
有限公司總理人高滿華等謹啟

**萬安保險有限公司**  
啟者本公司定議凡商船行店欲入本  
公司股份者限至本年二月初一止  
截如遲不候準二月十五日開辦受保  
自二月初五日起至十五日止每股先  
科本銀五十圓正五月初一以前再  
科本銀五十圓正其利息均以交銀之日  
起計其餘一百圓由各股自存俟有應  
行再科集繳足  
光緒七年正月二十三日 萬安保險  
有限公司總理人高滿華等謹啟

**萬安保險有限公司**  
啟者本公司定議凡商船行店欲入本  
公司股份者限至本年二月初一止  
截如遲不候準二月十五日開辦受保  
自二月初五日起至十五日止每股先  
科本銀五十圓正五月初一以前再  
科本銀五十圓正其利息均以交銀之日  
起計其餘一百圓由各股自存俟有應  
行再科集繳足  
光緒七年正月二十三日 萬安保險  
有限公司總理人高滿華等謹啟

**萬安保險有限公司**  
啟者本公司定議凡商船行店欲入本  
公司股份者限至本年二月初一止  
截如遲不候準二月十五日開辦受保  
自二月初五日起至十五日止每股先  
科本銀五十圓正五月初一以前再  
科本銀五十圓正其利息均以交銀之日  
起計其餘一百圓由各股自存俟有應  
行再科集繳足  
光緒七年正月二十三日 萬安保險  
有限公司總理人高滿華等謹啟

**萬安保險有限公司**  
啟者本公司定議凡商船行店欲入本  
公司股份者限至本年二月初一止  
截如遲不候準二月十五日開辦受保  
自二月初五日起至十五日止每股先  
科本銀五十圓正五月初一以前再  
科本銀五十圓正其利息均以交銀之日  
起計其餘一百圓由各股自存俟有應  
行再科集繳足  
光緒七年正月二十三日 萬安保險  
有限公司總理人高滿華等謹啟

**萬安保險有限公司**  
啟者本公司定議凡商船行店欲入本  
公司股份者限至本年二月初一止  
截如遲不候準二月十五日開辦受保  
自二月初五日起至十五日止每股先  
科本銀五十圓正五月初一以前再  
科本銀五十圓正其利息均以交銀之日  
起計其餘一百圓由各股自存俟有應  
行再科集繳足  
光緒七年正月二十三日 萬安保險  
有限公司總理人高滿華等謹啟

**晉三**  
啟者晉三西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳一切牙患  
均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習及電學  
化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋  
來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全  
副鑲回保其堅固自能咬嚼骨有若天然生就真難離分價  
極相宜妙不勝言有洞者補以金銀而深者脫之即可不  
痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移  
玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫  
所扁便是一館在省城布政司後街劉菊坡四舍弟接教  
均同一式 得化機軒主人晉三氏謹啟

**晉三**  
啟者晉三西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳一切牙患  
均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習及電學  
化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋  
來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全  
副鑲回保其堅固自能咬嚼骨有若天然生就真難離分價  
極相宜妙不勝言有洞者補以金銀而深者脫之即可不  
痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移  
玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫  
所扁便是一館在省城布政司後街劉菊坡四舍弟接教  
均同一式 得化機軒主人晉三氏謹啟

**晉三**  
啟者晉三西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳一切牙患  
均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習及電學  
化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋  
來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全  
副鑲回保其堅固自能咬嚼骨有若天然生就真難離分價  
極相宜妙不勝言有洞者補以金銀而深者脫之即可不  
痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移  
玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫  
所扁便是一館在省城布政司後街劉菊坡四舍弟接教  
均同一式 得化機軒主人晉三氏謹啟

**晉三**  
啟者晉三西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳一切牙患  
均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習及電學  
化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋  
來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全  
副鑲回保其堅固自能咬嚼骨有若天然生就真難離分價  
極相宜妙不勝言有洞者補以金銀而深者脫之即可不  
痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸君賜教請移  
玉步館在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫  
所扁便是一館在省城布政司後街劉菊坡四舍弟接教  
均同一式 得化機軒主人晉三氏謹啟

**中外**  
啟者本公司將一千八百七十九年西歷五  
月壹號起至一千八百八十年四月三十號  
止全年所溢之息派回各股東老本息銀二  
分算凡各寶行及各貴客惠顧生意者實  
收銀每百員送回花紅銀二十五員定於七  
月初二日開派至期之日請至本辦房領取  
以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保  
險紙寫明若干交來辦房作為實事特字週  
知 光緒六年 六月二十三日  
中外眾國燕梳行司理人喇謹啟

**中外**  
啟者本公司將一千八百七十九年西歷五  
月壹號起至一千八百八十年四月三十號  
止全年所溢之息派回各股東老本息銀二  
分算凡各寶行及各貴客惠顧生意者實  
收銀每百員送回花紅銀二十五員定於七  
月初二日開派至期之日請至本辦房領取  
以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保  
險紙寫明若干交來辦房作為實事特字週  
知 光緒六年 六月二十三日  
中外眾國燕梳行司理人喇謹啟

**中外**  
啟者本公司將一千八百七十九年西歷五  
月壹號起至一千八百八十年四月三十號  
止全年所溢之息派回各股東老本息銀二  
分算凡各寶行及各貴客惠顧生意者實  
收銀每百員送回花紅銀二十五員定於七  
月初二日開派至期之日請至本辦房領取  
以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保  
險紙寫明若干交來辦房作為實事特字週  
知 光緒六年 六月二十三日  
中外眾國燕梳行司理人喇謹啟

**中外**  
啟者本公司將一千八百七十九年西歷五  
月壹號起至一千八百八十年四月三十號  
止全年所溢之息派回各股東老本息銀二  
分算凡各寶行及各貴客惠顧生意者實  
收銀每百員送回花紅銀二十五員定於七  
月初二日開派至期之日請至本辦房領取  
以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保  
險紙寫明若干交來辦房作為實事特字週  
知 光緒六年 六月二十三日  
中外眾國燕梳行司理人喇謹啟